

# hessen löwe

DAS KASSELER FUSSBALLMAGAZIN

WWW.KSV-HESSEN.DE



Winterpause adé  
Schluss mit  
„Indoorsoccer“!

Nico Radler  
Wir sind immer noch  
auf dem Vormarsch.

Wetten. Fiebern. Gewinnen.

# Gewinne im Anflug!

Jetzt mit ODDSET in der Bundesliga abstauben.



**ODDSET**  
DIE SPORTWETTE VON LOTTO

Täglich wetten mit festen Quoten • Überall bei Lotto • Im Internet unter [www.oddset.de](http://www.oddset.de)

ANPFIFF

Willkommen

## Endlich wieder Fußball

Mehr als 100 lange Tage und Nächte mussten wir auf Oberligafußball mit dem KSV Hessen Kassel verzichten. Heute ist endlich wieder soweit und wir freuen uns Sie nach so langer Zeit wieder im Auestadion begrüßen zu können. In den vergangenen drei Monaten ist bei unseren Löwen einiges passiert.

Mit Marc Arnold präsentierte der KSV Hessen Kassel seinen ersten Neuzugang für die Saison 2005/2006. Der in

sel in die Regionalliga führen. Willkommen in Kassel.

Das schlechte Wetter ließ keine ordentliche Vorbereitung

das Team um Erfolgstrainer Willi Werner einen überraschenden 3 Tabellenplatz. Für die Kasseler Löwen nahm mit der schmerzlichen 2:3 Hin-

**KASSEL GEWINNT  
IMMER UND IMMER WIEDER**

zu und brachte den Spielplan der hessischen Oberliga kräftig durcheinander. Die Spiele gegen den KSV Baunatal und gegen Viktoria Aschaffenburg fielen aus. Ein Nachholter-

spielniederlage eine bittere Niederlagenserie seinen Lauf. Kein Wunder also, das für den KSV Hessen da noch eine Rechnung offen.

**KASSEL GEWINNT  
Mäh honn's - mäh konn's**

Johannesburg geborene Mittelfeldspieler hat einen Zweijahresvertrag bei den Löwen unterschrieben und wird bereits morgen, beim Benefizspiel in Leipzig in der Mannschaft um Aufsichtsratsvorsitzenden Holger Brück auflaufen. Mit der Erfahrung aus über 180 Bundesligaspielen soll Marc Arnold den KSV Hessen Kas-

min für das Derby gegen die „Drachenherzen“ aus Baunatal steht noch nicht fest. Die Partie gegen Aschaffenburg wird am Mittwoch, den 6. April um 18.30 Uhr nachgeholt.

Heute begrüßen wir mit dem SC Waldgirmes die Überraschungsmannschaft der Saison. Als Aufsteiger belegt

Der durcheinander gewürfelte Spielplan sorgt dafür, dass die Löwen gleich dreimal hintereinander auswärts spielen müssen. KSV Klein-Karben, FSV Frankfurt und Viktoria Aschaffenburg so die Gegner auf der kommenden Auswärtstour. Im heimischen Auestadion können wir Sie erst am Samstag, den 9. April zur Partie gegen den VfB Marburg wieder begrüßen. Bis dahin wünschen wir Ihnen eine gute Zeit und der Mannschaft viel Erfolg.

**KASSEL GEWINNT**  
Bergpark, Herkules und Karlsau  
**4:0**  
Gebrüder Grimm  
documenta  
KSV Hessen Kassel

IMPRESSUM

Herausgeber:  
KSV Hessen Kassel e. V.

KSV Hessen Kassel e. V.  
Frankfurter Str. 67  
34121 Kassel  
Fon: 05 61 . 254 74  
Fax: 05 61 . 28 61 08 71  
E-Mail:  
geschaeftsstelle@ksv-hessen.de  
www.ksv-hessen.de

Öffnungszeiten  
Geschäftsstelle:  
Mo., Mi. und Fr. von 10:00  
bis 13:00 Uhr, Di. und Do.  
von 16:00 bis 19:00 Uhr

Redaktion:  
Jörg-Friedrich Schmidt  
(V.i.S.d.P.), Tim Siebrecht,  
Herbert Pumann, Carsten  
Müller, Oliver Zehe, Günter  
Kratz, Michael Homburg,  
Adolf Hildebrandt, Daniel Pahl,  
Markus Lämmer

Produktion & Gestaltung:  
CLAN.DREI GmbH  
Unternehmenskommunikation  
Fon: 05 61 . 57 82 86  
www.clandrei.de

Druck:  
Thiele & Schwarz Druck-  
und Verlagshaus  
Fon: 05 61 . 9 59 25-0  
www.thiele-schwarz.de

Auflage:  
1.000

Titel:  
Stock Inc.

Sonstiges:  
Die Meinung der Autoren muß nicht mit der Meinung vom Herausgeber übereinstimmen. Alle Rechte beim Herausgeber. Es wäre auch ganz toll, wenn man dieses schöne Heft nicht über die Umzäunung in die Natur schmeißt, sich nicht darauf setzt, damit auch nicht auf Gästefans einprügelt oder Nebenleuten durch eine gerollte Version des Heftes ins Ohr brüllt. Lautstärke sollte man eher durch die Anfeuerung des eigenen Teams entwickeln. Und nun viel Spaß beim Fußballspiel!



DER TRAINER HAT DAS WORT



Bernd Sturm

Foto: J. Schmidt

Hallo Fußball-Freunde, Löwen-Fans und Gönner des KSV Hessen!

Nach den witterungsbedingt ausgefallenen Spielen gegen den KSV Baunatal und in Aschaffenburg, haben wir zum Jahres-Auftakt mit dem SC Waldgirmes einen richtigen Brocken als Gegner und ein hartes Stück Arbeit vor uns.

Die Gäste, die bereits am vergangenen Wochenende mit dem 1:0-Erfolg über Wörsdorf Wettkampfpraxis sammelten, wurden am Anfang der Saison noch belächelt, ehe sie eine beachtliche Erfolgsserie hinlegten und derzeit auf einem gesicherten dritten Tabellenplatz rangieren. Das verdient Respekt!

Mit Keeper Kässmann (ehemals Borussia Mönchengladbach), den Stürmern Haßler und Eidelwein sowie Bloss von Fulda hat der SC Top-Spieler und verfügt ohnehin über eine gewachsene Mannschaft.

Ich sehe die Gäste mit leichten Vorteilen, die wir jedoch durch das Heimrecht wettmachen können.

Außerdem dürfte es an Motivation nicht fehlen, haben wir doch gegen den heutigen Gast was gut zu machen. Zum Hinspiel ging es nach dem 8:1-Erfolg gegen Aschaffenburg noch mit breiter Brust, ehe nach der 2:3-Niederlage in Waldgirmes unsere Negativserie ihren Verlauf nahm. Ich erinnere mich dabei noch an Nico Radler und den Platzverweis samt Elfmeter sowie unsere Tore von Schönewell und Bayer.

Obwohl der Einsatz von Challa verletzungsbedingt nach wie vor fraglich ist, sah es Anfang der Woche personell bei uns gut aus und ich hoffe, dass alle gesund bleiben. Einige sind zwar körperlich noch nicht vollauf fit, doch da muß man halt auch mal an die Schmerzgrenze gehen.

Es wird auf jeden Fall ein interessantes Spiel für uns gegen eine Spitzen-Mannschaft und ich bin zuversichtlich, dass wir die Partie mit Eurer/Ihrer Unterstützung zu unseren Gunsten entscheiden werden!

Euer/Ihr  
Bernd Sturm

Benefizspiel: Lok Leipzig - KSV Hessen Kassel



Morgen findet das Benefizspiel zwischen Lok Leipzig und dem KSV Hessen Kassel im Bruno-Plache-Stadion in Leipzig zugunsten von 11 Waisenkindern in Sri Lanka statt. Dabei treffen in den ersten 30 Minuten zwei Traditions-Teams beider Vereine aufeinander, ehe in den restlichen 60 Minuten die jeweils aktuellen Mannschaften beider Vereine zum Einsatz kommen. Auf der Trainer-Bank wird Ex-Löwencoach Hans-Ulrich Thomale erwartet, der in beiden Vereinen als Coach tätig war und mit seiner Ehefrau die Flutkatastrophe in Thailand vor Ort miterlebt hatte. Der Gesamterlös der Veranstaltung geht unter dem Stichwort Direkthilfe Sri Lanka an den Verein Little Smile e.V., Verantwortlicher ist Michael Kreitmeir. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.littlesmile.de](http://www.littlesmile.de).

Der KSV Hessen Kassel setzt Reisebusse nach Leipzig ein. Abfahrt ist am Sonntag, den 20. März 2005 um 10.00 Uhr am Auestadion in Kassel. Für die Busfahrt inklusive Eintrittskarte gibt es drei Preis-Kategorien: 25 Euro (Fahrt incl. Stehplatz-Ticket), 30 Euro (Fahrt incl. Tribünen-Ticket) sowie 50 Euro (Fahrt incl. V.I.P.-Ticket).

Hans Strack feierte seinen 70. Geburtstag

Am Dienstag, den 1. Februar, feierte das langjährige Vereinsmitglied Hans Strack in Kassel seinen 70. Geburtstag. Der frühere Justizbeamte gehört dem KSV Hessen bereits seit 1947 an, nachdem er vorher als Schüler beim Kasseler SV seine aktive Laufbahn als Fußballer begann. Mit den Junioren des KSV Hessen wurde er 1954 Hessenmeister, war dann noch bis in die 60er Jahre mit Abstechern zum CSC 03 und bei der Spvgg. Olympia aktiv. Ab 1966 leistete Hans Strack im Fußballbereich des KSV Hessen ehrenamtliche Mitarbeit, so als Mitglied im Spielausschuss, Obmann der Amateure und Stellvertreter sowie Obmann der Altherren-Fußballer. Als Stadionsprecher über viele Jahre ist Hans Strack den Fußballanhängern der Löwen aus früheren Jahren bestens bekannt. Über 16 Jahre lang war Hans Strack für die Betreuung der Schiedsrichter bei den Heimspielen des KSV Hessen tätig. Der KSV Hessen Kassel gratuliert seinem langjährigen Mitglied und ehrenamtlichen Helfer nochmals herzlich zum 70. Geburtstag und bedankt sich für sein beispielloses Engagement.



Jochen Gabriel gratuliert im Namen des Vorstandes des KSV Hessen Kassel Hans Strack zum Geburtstag. Foto: J. Schmidt

Nico Radler und Sonntagskind Lucas



Foto: T. Siebrecht

Im Leben von KSV-Identifikationsfigur Nico Radler passiert derzeit viel, überwiegend Erfreuliches! Vor zwei Monaten Heirat seiner Lebensgefährtin Melanie und am Sonntag, den 20. Februar um 15:20 Uhr wurde der 27-jährige Vater von Lucas. „Klar habe ich bei dem Namen an Lukas Podolsky vom 1. FC Köln gedacht, doch da ich mich mit „c“ schreibe, sollte das auch für meinen Sohn gelten,“ so der Defensivspieler des KSV Hessen, wobei selbstverständlich auch Melanie bei der Namensfindung ein Mitspracherecht gehabt hätte, betont der stolze Vater. Sohn (51 cm, 3420g) und Mutter seien wohlauf.

Der KSV Hessen Kassel gratuliert den stolzen Eltern zur Geburt von Lucas Radler und wünscht den Dreien viel Spaß und Gesundheit.



Linus Borgolte und Andreas Schütz von LoPo Media vor einem Ihrer City Racks. Foto: T. Breitzke

Aus Raider wurde Twix – aus Lokus Pokus wurde LoPo Media. Sonst bleibt alles gleich.

LoPo Media unterstützt auch in der kommenden Saison den KSV Hessen Kassel mit seinem vielfältigen Angebot. Als zuverlässiger Partner in Sachen Druck und Verteilung von CityCards Postkarten, Werbung in Toiletten, City Rack Systemhaltern und der Verteilung von löwenstarker Werbung in der Region Nordhessen und Südniedersachsen sorgt LoPo Media mit dafür, das der KSV Hessen Kassel in der Region Flagge zeigt. Aktuell sind in den CityCards-Haltern die KSV-Postkarten mit den Rückrundenterminen zu finden. Mehr Informationen erhalten Sie unter [www.lopomedia.de](http://www.lopomedia.de).

MEIN NAME STEHT AUF MEINEM TRIKOT, WEIL ...

... es mein Spitzname ist. Der kommt daher, weil ich mit Luis Filipe Madeira Caeiro Figo von Real Madrid am gleichen Tag (4. November) Geburtstag habe. Herzlichen Glückwunsch nachträglich!

Philip „Phigo“ Stütze ist 19 Jahre alt, Mitglied beim SM (Sascha Metzke)-Fanclub, kommt aus Kassel und erlebte sein erstes Spiel beim KSV bereits in seinem zweiten Lebensjahr!



Fotos: M. Lämmer



LÄMMI PRÄSENTIERT DIE FORUM GEMEINDE

Bernd RWS 82  
Forumsbeiträge: 720

Sein richtiger Name ist Bernd Wagner und kommt aus Kassel. Bernd geht schon seit 1975 zu seinen Löwen, und nichts könnte ihn davon abhalten weiterhin ins Auestadion zu pilgern. Immer nach dem Motto „Bis das der Tot uns scheidet“.



Foto: T. Siebrecht

Wie sein Username schon aussagt ist Bernd Mitglied bei den Red White Stars 82. Was den Ausbau unseres Wohnzimmers angeht, ist er skeptisch. Daran glauben will er erst, wenn es fertig ist. Dann hofft er, dass es wenigstens für die 2. Liga tauglich ist.

Sein grösster Traum wäre es mal mit dem KSV in der 1. Liga zu spielen. Zum Ende der Saison denkt er, das wir zwischen Platz 4 - 6 stehen werden.



**VOLKSWAGEN Coaching**

Mit uns bleiben Sie am Ball,  
Ihr kompetenter Partner in Sachen Qualifizierung.

Volkswagen Coaching GmbH, Herr Wisniski  
Niederlassung Kassel  
Postfach 1451  
34219 Baunatal  
T +49 (561) 4 90 12 52  
F +49 (561) 4 90 38 94  
wi@vw-coaching.de

damit jeder weiss, wo man steht!

der\_Löwen\_ausstatter

Erhältlich im Fanmobil vor dem Auestadion, in der Geschäftsstelle des KSV Hessen in der Frankfurter Strasse, bei Sport Brück am Leipziger Platz und unter [www.ksv-hessen.de](http://www.ksv-hessen.de)

**Adolf Christ Verlag**  
Tel. 069-7 10 09-0  
Fax 069-7 10 09-192

Nummer gesucht und nicht gefunden? Meerschwein haben Sie mit DasÖrtliche.

Ohne Ö fehlt Dir was.

Heinrich *Seit 1886*  
**HARTLEB**  
Inlands-, Auslands-, Übersee-Umzüge und Lagerung

**DMS** Umzüge zum Festpreis  
Deutsche Möbelspedition

**tiiv**  
KUPF

Vertrauen Sie den Profis

Wir erledigen Ihren Umzug inkl. Küchenmontagen

Umzüge, Lagerung, Verzollung, Kunst- und Computertransporte, Objektumzüge, Klaviertransporte

Im Güterbahnhof Niederzwehren · 34134 Kassel  
fon: +49 (0) 561 / 47 25 97 oder +49 (0) 561 / 47 25 69  
fax: +49 (0) 561 / 47 33 90  
mail: [info@umzug-hartleb.de](mailto:info@umzug-hartleb.de) · [www.umzug-hartleb.de](http://www.umzug-hartleb.de)

Die ganze Region mit einem Griff!  
Regionales - Veranstaltungskalender - Sport - Medien  
Verbrauchertipps - Wohnen - Karriere - Mobilität  
Lifestyle - Gewinnspiele - Familie, Fit & Fun

**paperoni**  
Verbreitungsgebiet

... jeden Freitag neu  
... in ca. 1.400 Geschäften  
... für Sie kostenlos zum Mitnehmen  
... und tagesaktuell im Internet

Was können wir noch für Sie tun?  
DIVA Medien & Marketing GmbH  
Sickingenstr. 6-8 · 34117 Kassel  
Tel.: 05 61 / 729 33 -20 · Fax: -29  
[www.paperoni.de](http://www.paperoni.de)

**NEUES**

Marc Arnold ab Sommer im Löwen-Dress

# Ein „Deutscher Meister“ kommt!

KSV-Vorsitzender Jens Rose begrüßt die Familie Arnold im Auestadion.  
Foto: J. Schmidt

**Das Profil:**  
Marc Arnold, geb.: 19.09.1970  
Verheiratet, 1 Sohn (Lucas, 3 Jahre)  
Wohnhaft: Nähe Braunschweig

**Info:**  
Marc bestritt seit 1994 insgesamt 147 Spiele (23 Tore) in der 2. Liga für Hertha BSC, den Karlsruher SC und LR Ahlen. In der 1. Bundesliga absolvierte der 34jährige 35 Spiele für Hertha BSC und Borussia Dortmund, wo der Mittelfeldspieler in der Meistersaison 94/95 unter Trainer Otmar Hitzfeld neun Einsätze hatte.

**Markenzeichen:** Doppelter Salto nach Torerfolg.

**Fußballerische Stationen:**  
Stuttgarter Kickers (1981 - 1992, 2. Bundesliga)  
FC Freiburg (1992 - 1993, Oberliga)  
SSV Ulm (1993 - 1994, Oberliga, 24 Tore)  
Borussia Dortmund (1994 - Jan. 1996, Deutscher Meister)  
Hertha BSC (Jan. 1996 - Dez. 1999, Aufstieg 1. Liga)  
Karlsruher SC (Dez. 1999 - 2000)  
LR Ahlen (2000-2002)  
Eintracht Braunschweig (seit 2002)

3 FRAGEN AN MARC ARNOLD

**Marc, wieder mal landest du der KSV Hessen einen Coup mit einem Ex-Profi und zudem Spielmacher-Typ. Wie kamst du ab Sommer diesen Jahres zweijähriger Kontrakt zwischen Dir und den Löwen zustande?**

Der Vorsitzende des KSV Hessen, Jens Rose, nahm Anfang des Jahres Kontakt zu meinem Spielvermittler auf. Wir wurden uns dann schnell einig. Da der KSV Hessen ein Traditionsverein ist und zudem seriös zu wirtschaften scheint, ist es für mich eine Herausforderung. Ich will mithelfen, dass die Löwen wieder nach oben kommen und sehe Ambitionen, es zu schaffen. Der Aufstieg ist jedenfalls mein Ziel, wenn ich im Sommer hier anfangen und mit meiner Familie nach Kassel ziehen werde.

**Ob mit den Stuttgarter Kickers, Ulm oder Hertha BSC, Du verzeichnest in Deiner Fußball-Laufbahn einige Aufstiege. Zum KSV Hessen, der sich in den vergangenen Spielzeiten bei den beiden Vizemeistertiteln irgendwie auch mehr oder weniger der Finanzkraft von Eschborn bzw. Darmstadt zu beugen hatte. Es kann in der hessischen Oberliga nur einer aufsteigen, warum siehst Du da für die Löwen Chancen?**

Weil, trotz den vermeintlich besseren Bedingungen in Eschborn und Darmstadt, der KSV

jedenfalls mein Ziel, wenn ich im Sommer hier anfangen und mit meiner Familie nach Kassel ziehen werde.

**Wie sieht es mit Deiner Fitness aus und welche fußballerischen Stärken glaubst Du, neben Deiner Profi-Erfahrung, beim KSV Hessen einbringen zu können?**

Einerseits, klar, die Erfahrung. Ich habe übrigens, wenn ich mir auch nicht ganz sicher bin, mein erstes Profispiel damals in der 2. Liga für Kickers Stuttgart im Auestadion gegen den KSV Hessen gemacht. Ansonsten denke ich, kann ich das einbringen, was einen offensiven

Mittelfeldspieler auszeichnet. Spielübersicht, Technik und Qualitäten bei Standardsituationen. Und was meine Fitness betrifft, so halte ich mich bis zum Sommer bei Eintracht Braunschweig in Form, wo ich mir in der 2. Mannschaft (Anm.: Verbandsliga Niedersachsen) Spielpraxis bewahre. Von größeren Verletzungen wie Kreuzbandrissen bin ich in meiner Fußball-Zeit dankenswerter Weise verschont geblieben.

**Danke Marc Arnold, auf dass wir bald Deinen Tor-Salto im Auestadion erleben.**

Das Gespräch führte Herbert Pumann





Foto: Stebrecht

Nico Radler

## Wir sind immer noch auf dem Vormarsch.

### Wie erholsam war die Winterpause?

Sehr erholsam. Es war eine sehr familiäre Winterpause und ich konnte mal ganz abschalten vom Fußball. Am 29. Dezember habe ich meine Lebensgefährtin Melanie geheiratet und am 20. Februar ist unser Sohn Lucas geboren. Er wird übrigens ein Stürmer. Ich habe schon während der Schwangerschaft auf dem Ultraschallbild gesehen, dass es ein Junge wird und so wie er sich bewegt, muss er einen festen Tritt haben. Ob er ein Rechtsfuß oder Linksfuß ist, konnte ich aber noch nicht feststellen.

### Wie hast Du Dich für die Rückrundenvorbereitung bei Wind und Wetter motiviert?

Vor dem Einsteigen nach der Winterpause graut es eigentlich jedem Spieler, auch unter den katastrophalen Bedingungen, mit denen wir zurecht kommen müssen. Wir haben auf dem Hartplatz mit schlechtem Flutlicht gespielt und hatten bei den Witterungsverhältnissen kaum die Möglichkeit richtig zu trainieren. Oft war der Boden gefroren oder matschig, so dass man nur laufen oder in die Halle, in den Kickertreff, ausweichen konnte.

### Du bist schon seit der D-Jugend bei Hessen Kassel. Wie kam es dazu?

Gerade als ich laufen konnte, hat mich mein Vater immer

mit ins Auestadion genommen. Damals habe ich ihm immer gesagt, dass ich da auch mal spielen will. Das war zu den Zeiten von Thomas Freudenstein, Dieter Hecking, usw. Ich habe dann bei Hessen Kassel die Jugend gespielt, in der Saison 1995/96 mit der zweiten Mannschaft in der Oberliga und danach drei Jahre beim VfL Kassel. 1998 habe ich das erste mal im Radio davon gehört, dass Holger Brück den Verein wieder auf die Beine stellen will und gleich mit ihm gesprochen, weil ich wieder für den KSV spielen wollte. Das war aus seiner Sicht aber ein Jahr zu früh und somit bin ich seit der Bezirksliga wieder im Verein.

### Hat es Dir dabei nichts ausgemacht, noch eine Klasse tiefer zu spielen?

Nein, ich musste dazu nicht lange überlegen. Ich wollte unbedingt wieder dabei sein und mir war auch klar, dass es nur ein Jahr Bezirksliga sein wird. Ich wollte auch wieder höherklassig spielen, wusste aber auch, dass mit der Oberliga meine Grenzen gesteckt sind. Mit dem VfL Kassel haben wir zwar in der Bezirksoberliga um den Aufstieg in die Landesliga mitgespielt, ich wollte aber wieder zu meinem Stammverein KSV Hessen Kassel.

### Du spielst jetzt in Deinem sechsten Jahr wieder für den KSV und bist damit dienstältester Spieler. Eigentlich müsste es in dem Lied von

### der Nordtribüne heißen: „... Spieler kommen, Spieler gehen. Nur wer bleibt ist Nico Radler ...“

Das stimmt. Ich habe mir auch mal auf Deiner Homepage die Liste der Rekordspieler angesehen und mir ausgerechnet, wie lange ich noch beim KSV spielen muss, um Gala Metzner mit seinen 365 Ligaspielen zu erreichen. Da müsste ich noch bis 35, 36 beim KSV spielen.

### Immerhin hast Du schon 137 Spiele und kommst demnächst in die Regionen von Deinen Jugendidolen, wie zum Beispiel Dieter Hecking (168 Spiele).

Das bedeutet mir wirklich viel, denn ich kann mich noch an die Zeit erinnern, als ich Balljunge im Auestadion war und denen die Bälle für den Einwurf zugeschmissen habe oder wenn Thomas Freudenstein eine Ecke schießen wollte. Dass ich dann in der Bezirksliga selbst noch mal mit Thomas Freudenstein und Terry Scott Fußball spielen durfte, war eine Ehre für mich. Die Tradition des Vereins ist mir sehr wichtig. Ich bin mit Leib und Seele beim KSV und würde auch durch Höhen und Tiefen mit dem Verein gehen. Aber um noch mal auf die Frage mit den Spielen zurückzukommen: Wie viele Spiele ich für den KSV insgesamt machen werde, liegt nicht nur an meiner Einstellung. Das hängt auch von meiner beruflichen Zukunft ab.

### Was bedeutet das?

Ich habe eine Ausbildung zum Kommunikationswirt im Bereich Werbung und Marketing abgeschlossen, bin aber letztes Jahr im Juni arbeitslos geworden. Ich habe dann ab dem 01.11.04 für drei Monate bei Jens Rose, dem meine Frau und ich sehr viel zu verdanken haben, im Gleisbau hart gearbeitet und seit dem 07.02.05 bei der AOK in einem Call Center. Das waren beides keine Tätigkeiten, für die ich ausgebildet wurde, aber unter dem Aspekt, dass mein Sohn jetzt da ist, war ich froh, dass ich Geld verdienen konnte. Bei der AOK hatte ich aber auch das Problem mit meinen Arbeitszeiten, denn ich musste täglich von mittags bis teilweise 20 Uhr arbeiten. Somit konnte ich die letzten vier Wochen nicht mehr mit der Mannschaft trainieren, sondern nur vormittags für mich. Zum Glück habe ich jetzt eine neue Tätigkeit mit flexibleren Arbeitszeiten bei der Firma Peco Immobilien und Beteiligungsgesellschaft mbH bekommen, die mir von Karl-Heinz Bonnet vermittelt wurde.

### Du stehst bei den KSV-Fans hoch im Kurs, wie man z.B. auch bei der Trikotversteigerung vor kurzem gesehen hat. Das Gebot für Dein Trikot lag mit 141 Euro nur knapp hinter dem von Thorsten Bauer und von Chala. Hättest Du das erwartet?

(Fortsetzung auf Seite 10)





**H. Rudolph**  
DACHEINDECKUNGEN GMBH

34123 Kassel Schwanenweg 9  
Tel. 0561-50729-0

**INTERVIEW**

Das hat mich sehr gefreut und macht mich stolz, weil ich da gemerkt habe, dass ich das gewisse Ansehen bei den Fans habe. Ich denke auch, dass meine Vereinstreue anerkannt wird. Ich bin keiner, der im Mittelpunkt stehen oder Publikumsliebbling sein muss. Ich will meinen Spaß, den Erfolg für den Verein und ich denke das überträgt sich auch auf die Zuschauer und die Fans.

**Das Anspruchsdenken und die sportliche Realität des Vereins klaffen in dieser Saison weit auseinander. In welcher Phase befindet sich der KSV gerade: Stagnation oder Fortschritt?**

Wir sind immer noch auf dem Vormarsch. Die Hinrunde war jetzt mal ein Einbruch, ein kleiner Stopp, wir haben uns aber wieder gefangen und wollen trotzdem den möglichst besten Tabellenplatz erreichen. Und wenn man nächstes Jahr sieht was möglich ist, wenn kein hessischer Verein aus der Regionalliga absteigt, der FSV aufsteigt und Eschborn das Niveau nicht halten kann, dann haben wir nächstes Jahr wahrscheinlich die leichteste Oberliga Hessen, die wir in den vier Jahren gespielt haben.

**Wie ist die Stimmung innerhalb der Mannschaft in Bezug auf nächste Saison? Viele Vertragsverlängerungen stehen aus, unter anderem auch Deine ...**

Bei mir sieht es wegen meiner beruflichen Perspektive wieder besser aus. Ich kann wieder Fußball spielen, mich für den KSV empfehlen und wenn der Verein weiter mit mir zusammenarbeiten will, steht dem nichts im Wege. Innerhalb der Mannschaft haben wir aber nicht über Vertragsverlängerungen geredet.

**SCHNELLDURCHLAUF**

**Ich bereite mich auf ein Spiel vor, in dem ich ... am Vortag gut esse und ausreichend schlafe.**

**Wenn ich Zuschauer wäre, würde ich mir das Spiel von der ... Haupttribüne angucken.**

**Neben dem KSV bin ich Fan von ... Werder Bremen.**

**Ich werde nie Spieler vom ... FC Eschborn.**

**Neben dem Fußball beschäftige ich mich mit ... meiner Familie.**

**In Kassel bin ich öfter anzutreffen ... bei Spaziergängen in der Aue.**

**Ich höre am liebsten ... Soul und Hip Hop.**

**Mein Lieblingsfilm ist ... Braveheart. Wir sollten auch vorm Spiel dem Gegner unsere Ärsche zeigen und dann angreifen.**

**Wegen der Spielabsagen kommt es für euch im ersten Rückrundenspiel gleich zum Duell gegen euren stärksten Konkurrenten um Platz drei. Wie seht ihr das?**

Wir sind heiß darauf, dass es wieder losgeht. Wir können auch keinen Schnee mehr sehen und wollen mal wieder über den grünen Rasen laufen und an den weißen Ball treten. Außerdem haben wir gegen Waldgirmes noch eine Rechnung zu begleichen, weil wir in der Hinrunde gegen die verloren haben und ich sogar vom Platz geflogen bin. Wir wollen gewinnen und hoffen, dass Waldgirmes in der Rückrunde noch einbricht, um den letzten Funken Hoffnung zu haben, falls doch der Dritte in die Regionalliga aufsteigt.

Das Gespräch führte **Tim Siebrecht**  
ksvhessenkassel.de

**GROSSES KINO!**

**1200 AnsiLumen!**  
28 dB superleise!



**HITACHI Video-Projektor PL-CJ 5**

Großbild-Projektion für DVD, Sat, TV, Spiele und Computer in hoher Qualität zum SENSATIONS-PREIS! 1200 Lumen superhell! Im ECO-Mode mit nur 28 dB fast unhörbar leise! Lampen-Lebensdauer ca. 4000 Stunden. Alle Eingänge on board (SV, C, YUV, VGA). 2 Jahre orig. HITACHI Garantie

**REST POSTEN!** sol. Vorrat für sensationelle  
statt **699**  
eUVP 1199.-  
oder gleich mitnehmen und 733.- bezahlen im September 2005\*

**SOUND BROTHERS**  
www.soundbrothers.de  
BEAMER. PLASMA. SURROUND  
Kassel, Treppenstr. 12-14. 0561-7000-90/Fax -910

**Die Allianz bleibt immer am Ball.**



Fullball macht uns allen Spaß. Deshalb unterstützt unsere Vertretung den Verein mit großem Vergnügen. Auf diese Weise möchten wir etwas zu einer sorglosen Zukunft beitragen. Wenn Sie auch entspannter an morgen denken möchten, sprechen Sie uns an.

**Dietzel & Wolfram**

Wir informieren Sie gern ausführlich.  
Helfentlich Allianz versichert.

Generalvertretung der  
Frankfurter Versicherungs-AG  
Allianz Versicherungs-AG  
Hannoversche Straße 60  
34200 Kassel

Tel.: (0561) 5297991  
Fax: (0561) 5297993  
dietzel.wolfram@allianz.de

**Allianz**

**Das Telefonbuch.**  
Alles in einem

Ihr Ansprechpartner vor Ort:



**Weber & Weidemeyer**  
Telefon: 7 07 17-0  
www.weber-weidemeyer.de

**Riesenspaß für kleine Zwerge**



**TOYS CENTER**  
Baby- Spiel + Freizeitmärkte  
Kassel · Göttingen · Mühlhausen  
www.toys-center.de



Gastronomie  
ist unser Bier!

knm | www.kropf-new-media.de

# Ist Ihr Zapfhahn glücklich?

Die Kurhessische Getränke unterstützt den Geschäftserfolg der Gastronomie mit einem abgerundeten Leistungsangebot.

Schließen Sie sich uns an, unser engagiertes Team betreut Sie mit Herz und Verstand – und Ihr Zapfhahn wird glücklich!

SPONSORING

KSV Hessen Kassel

## Premium-Partner der Löwen

Die Mannschaft hinter der Mannschaft wünscht dem KSV Hessen Kassel und seinen Fans viel Erfolg in der Saison 2004/2005!



Foto: Julio Cesar und Daniel Beyer, fotografiert von Tim Siebrecht

[www.martini-brauerei.de](http://www.martini-brauerei.de)

**Kasseler**  
PREMIUM PILS

[www.hessenlotto.de](http://www.hessenlotto.de)

**ODDSET**  
DIE SPORTWETTE VON LOTTO

[www.volkswagen.de](http://www.volkswagen.de)



[www.kasseler-sparkasse.de](http://www.kasseler-sparkasse.de)

**Kasseler Sparkasse**

[www.rose-gleisbau.de](http://www.rose-gleisbau.de)



[www.adidas-salomon.com](http://www.adidas-salomon.com)



[www.kurhessische.de](http://www.kurhessische.de)



[www.wellness-resort.biz](http://www.wellness-resort.biz)



[www.sv-versicherungen.de](http://www.sv-versicherungen.de)



[www.f-g-personal.de](http://www.f-g-personal.de)





**Wir fahren die Löwen zu ihren Auswärtsspielen!**

**Wir beraten Sie gerne bei Fragen zu:**

- Vereinsfahrten
- Individualreisen
- Schülerprogramme
- Hotelvermittlung
- Busanmietung
- Schiffsreisen



dem Alltag entfliehen

**Frölich-Reisen**

Frölich-Reisen GmbH Tel.: (05602) 8007-0  
Sudetenstraße 18 Hotline: 0180 2 47 48 49  
37235 Hessisch Lichtenau Internet: www.froelich-reisen.de

**M**

**Meister AG**  
Entwicklung · Planung · Konstruktion

Schienefahrzeugbau Allg. Maschinenbau





Automobiltechnik Schulungen




[www.meister-ag.de](http://www.meister-ag.de)

SCHRAUBEN · MUTTERN · NORMTEILE

**Ideen, die halten!**



**BRENZEL** 

**BEFESTIGUNGSTECHNIK**

Werner-Bosch-Str. 6 | 34266 Niestetal-Sandershausen  
Tel.: 05 61 - 57 28 12 & 57 20 11 · Fax.: 05 61 - 5 38 61



SC Waldgirmes

# Alles optimal!

Mit dem SC Waldgirmes ist heute der beste Aufsteiger der Oberliga Hessen zu Gast im Auestadion.

Mit 13 Siegen fünf Unentschieden und drei Niederlagen belegt die Überraschungsmannschaft aus dem Lahnauer

Profi-Clubs, inklusive des FC Bayern München hatten Strohh-Engel, vor seinem Wechsel nach Frankfurt genau unter die Lupe genommen. Entscheidend für den Wechsel zur Frankfurter Eintracht, war laut Strohh-Engel, die sportliche Perspektive.



Obere Reihe von Links: Riccitelli, Hassler, Hull, Schmitt, Krieger, Eidelwein, Spielausschussvors. J. Zimmermann, Mittlere Reihe: Torwarttr. Horst Gröger, Co-Tr. Krick, Kilic, Winkler, Weinecker, Bloß, Dinkel, Baum, Frenz, Trainer Wagner, Physiotherapeut Daniel Götze Untere Reihe: Schappert, Siner, Schäfer, Werner, Kassmann, T.Vollmer, Dahlhoff. Es fehlen: Timon Seibel, Dominik Strohh-Engel und Patrick Weisert.

Stadtteil den 3. Platz. Das Hinspiel in Waldgirmes verlor der KSV mit 3:2 ebenso wie Nico Radler nach Roter Karte wegen Notbremse an Dominik Strohh-Engel, der auch diesem Spiel mit seinem Tor zum zwischenzeitlichen 3:1 seinen Stempel aufdrückte.

Das Ausnahme Talent wird allerdings in der nächsten Saison nicht mehr für den SCW auf Torjagd gehen, er wechselt im Sommer zum Zweitligisten Eintracht Frankfurt. Etliche

Trainer Friedhelm Funkel konnte ihm glaubhaft versichern dass auch junge Spieler bei der Eintracht eine Chance erhalten. Zurzeit besucht der 19 Jährige noch die Schule, die er im Sommer mit dem Abitur abschließen will. Wünschen wir ihm dafür und für seinen Weg in den bezahlten Fußball alles Gute, mit der Einschränkung an diesem Wochenende ohne Torerfolg und Sieg nach Hause zu fahren.

## 3 FRAGEN AN DEN GÄSTETRAINER WILLI WAGNER

**Herr Wagner, phantastische Saison für Ihr Team als Aufsteiger. Platz 3, 44 Zähler bei 13 Siegen, 5 Remis und nur 3 Niederlagen. Ihre Mannschaft hat viel geleistet und praktisch das Saisonziel schon erreicht, wie definieren Sie die neuen Ziele?**



Willi Wagner Foto: Archiv

Ich wäre sehr zufrieden, wenn wir den 3. Platz verteidigen. Das würde einen Riesenerfolg bedeuten und in die Vereinsgeschichte eingehen. Doch ich befürchte, dass unsere Verfolger Flieden und der KSV Hessen noch kommen werden und bei uns ein Substanzverlust, der uns ein Platz drei kosten könnte.

**Wie erklären Sie sich, dass Ihre Mannschaft bisher eine so hervorragende Saison gespielt hat?**

Wir hatten Glück mit unseren Neuzugängen. Die halbe Mannschaft wurde ja erneuert und zwar auf wichtigen Positionen. Hinzu kam, dass sich unsere Nachwuchsspieler prächtig entwickelt haben. Allen voran der 19jährige Strohh-Engel, der nächste Saison bei Eintracht Frankfurt unter Vertrag ist und eine wahre Leistungsexplosion gemacht hat. Gut eingeschlagen haben auch die Abwehrspieler Stengel und Huy von Marburg. Mit Hassler und Eidelwein gesellten sich weitere wichtige Akteure dazu. Auch von Verletzungen blieben wir verschont und kamen bisher mit 13/14 Spielern aus. Desweiteren haben wir uns vom Saisonstart weg in eine Euphorie gesteigert.

Schlüsselspiel war dabei die Auftakt-Partie gegen Titel-Favorit Eschborn, als wir nach frühem 0:2-Rückstand noch 3:2 gewannen. Auch beim 3:2-Sieg über Kassel machten wir ein großartiges Spiel. Ich denke der unbändige Siegeswille, der die Mannschaft Berge versetzen ließ, gab den Ausschlag.

**Sie erwähnten den 3:2-Hinspielerfolg in einem abwechslungsreichen, interessanten Spiel. Was rechnen Sie sich am Samstag im Auestadion aus?**

Ich wäre mit einem Remis zufrieden. Wir sind nicht mehr auf dem Leistungsstand vom Hinspiel. In der Vorbereitungsphase habe ich Motivationsprobleme ausgemacht, da das Klassenziel bereits erreicht ist. Hinzu kommen Verletzungsprobleme. So werden mit Eidelwein und Mittelfeldspieler Riccitelli wichtige Spieler in Kassel ausfallen. Ich hoffe trotzdem auf einen Punkt.

**Das Gespräch führte Herbert Pumann**



**FOOTBALL NEVER FELT BETTER**

ALLES FÜR DEN VEREINSBEDARF UND VIELES MEHR BEI:

**SPORT-BRÜCK**  
[DAS BETTENHÄUSER SPORTFACHGESCHÄFT]  
AM LEIPZIGER PLATZ | TEL.: 0561-571211

# MIT UNS STEHEN SIE NICHT IM ABSEITS ...



**DAS MAGAZIN ohne Linienrichter!**

**FRITZ**  
Das Magazin

Sophienstr. 34  
34117 Kassel  
Telefon 0561 . 720 90-0  
Telefax 0561 . 720 90 45  
E-mail: kassel@fritz-magazin.de

**Neuenhagen** AUTOHAUS

Neuwagen  
Gebrauchtwagen  
Werkstatt • Service  
Zubehör • Tuning  
Hol- und Bringdienst

Autohaus Neuenhagen GmbH  
Niestetalstraße 10a  
34266 Niestetal-Helligenrode (BAB 7 KS Nord) Aral-Tankstelle

Telefon 05 61 / 5 20 01-0  
Telefax 05 61 / 52 88 16

info@neuenhagen.de  
www.neuenhagen.de

Ihr VW und SEAT Einzelhändler **Nr.1** in Nordhessen

**STATISTIK**

FFH-Oberliga Hessen

## Live ist nur im Stadion!

**23. SPIELTAG**

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Bad Vilbel - Ober-Roden        | 18.03. |
| Wald-Michelbach - Klein-Karben | 19.03. |
| Buchonia Fliesen - Vellmar     | 19.03. |
| Kassel - Waldgirmes            | 19.03. |
| Frankfurt Am. - Aschaffenburg  | 19.03. |
| Erzhausen - Baunatal           | 19.03. |
| Eschborn - Schwalmstadt        | 19.03. |
| Bernbach - Marburg             | 19.03. |
| Wörsdorf - Frankfurt           | 19.03. |

**24. SPIELTAG**

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Wald-Michelbach - Erzhausen | 23.03. |
| Bad Vilbel - Waldgirmes     | 26.03. |
| Klein-Karben - Kassel       | 26.03. |
| Baunatal - Wörsdorf         | 26.03. |
| Fliesen - Frankfurt Am.     | 26.03. |
| Aschaffenburg - Bernbach    | 28.03. |
| Frankfurt - Eschborn        | 28.03. |
| Marburg - Schwalmstadt      | 28.03. |
| Vellmar - Ober-Roden        | 28.03. |

**TABELLE FFH- OBERLIGA HESSEN 2004/2005**

| Pl. | Verein.                 | P. | g. | u. | v. | Tore. | Diff. | Pkt. |
|-----|-------------------------|----|----|----|----|-------|-------|------|
| 1   | FSV Frankfurt           | 21 | 17 | 2  | 2  | 55:27 | 28    | 53   |
| 2   | 1. FC Eschborn          | 20 | 15 | 4  | 1  | 62:14 | 48    | 49   |
| 3   | SC Waldgirmes           | 21 | 13 | 5  | 3  | 40:31 | 9     | 44   |
| 4   | SV Buchonia Fliesen     | 20 | 9  | 6  | 5  | 33:18 | 15    | 33   |
| 5   | SV Erzhausen            | 21 | 9  | 4  | 8  | 44:37 | 7     | 31   |
| 6   | Hessen Kassel           | 20 | 8  | 4  | 8  | 44:29 | 15    | 28   |
| 7   | FV Bad Vilbel           | 20 | 8  | 4  | 8  | 28:27 | 1     | 28   |
| 8   | KSV Klein-Karben        | 21 | 7  | 7  | 7  | 28:35 | -7    | 28   |
| 9   | KSV Baunatal            | 20 | 8  | 3  | 9  | 38:36 | 2     | 27   |
| 10  | OSC Vellmar             | 21 | 8  | 3  | 10 | 33:45 | -12   | 27   |
| 11  | Germania Ober-Roden     | 20 | 7  | 5  | 8  | 31:38 | -7    | 26   |
| 12  | TSG Wörsdorf            | 21 | 6  | 7  | 8  | 20:20 | 0     | 25   |
| 13  | Eintracht Frankfurt Am. | 21 | 8  | 1  | 12 | 38:49 | -11   | 25   |
| 14  | 1. FC Schwalmstadt      | 20 | 5  | 7  | 8  | 31:41 | -10   | 22   |
| 15  | VfB Marburg             | 20 | 4  | 6  | 10 | 22:27 | -5    | 18   |
| 16  | Viktoria Aschaffenburg  | 20 | 4  | 3  | 13 | 23:46 | -23   | 15   |
| 17  | SV Bernbach             | 21 | 3  | 6  | 12 | 19:43 | -24   | 15   |
| 18  | Eintr. Wald-Michelbach  | 20 | 4  | 3  | 13 | 17:46 | -29   | 15   |



Fotos: M. Homburg

**ALLE ERGEBNISSE DER FFH- OBERLIGA HESSEN 2004/2005**

|                         | KSV Baunatal | FSV Frankfurt | V. Aschaffenburg | SV Erzhausen | SV Bernbach | 1. FC Eschborn | TSG Wörsdorf | Buchonia Fliesen | VfB Marburg | OSC Vellmar | KSV Klein-Karben | FV Bad Vilbel | Frankfurt Am. | Ger. Ober-Roden | E. Wald-Michelbach | SC Waldgirmes | 1. FC Schwalmstadt | Hessen Kassel |
|-------------------------|--------------|---------------|------------------|--------------|-------------|----------------|--------------|------------------|-------------|-------------|------------------|---------------|---------------|-----------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|
| KSV Hessen Kassel       | 6. April 0:3 | 8:1           | 2:1              | 0:3          | 2:2         | 0:0            | 0:0          | 0:0              | 0:1         | 0:1         | 0:1              | 0:1           | 7:0           | 0:2             | 4:0                | 0:0           | 0:0                | 0:0           |
| 1. FC Schwalmstadt      | ausg.        | 1:5           | 2:3              | 1:1          | 0:0         | 0:4            | 0:0          | 0:5              | 2:3         | 0:0         | 0:0              | 0:0           | ausg.         | 0:0             | 0:0                | 0:0           | 0:0                | 2:1           |
| SC Waldgirmes           | 2:1          | 1:1           | 0:0              | 4:3          | 2:2         | 3:2            | 1:0          | 1:0              | 0:0         | 0:0         | 0:0              | 1:0           | 0:0           | 3:3             | 0:0                | 1:4           | 3:2                | 0:0           |
| Eintr. Wald Michelbach  | 2:0          | 0:0           | 0:0              | 0:0          | 0:0         | 0:0            | 0:0          | 0:2              | 1:1         | ausg.       | 0:0              | 0:3           | 4:0           | 0:0             | 1:2                | 1:5           | 0:2                | 0:0           |
| Germania Ober-Roden     | 0:0          | 3:3           | 1:0              | 0:0          | 0:0         | ausg.          | 2:1          | 0:0              | 2:1         | 2:1         | 0:0              | 1:0           | 1:4           | 0:1             | 1:3                | 0:2           | 0:0                | 0:0           |
| Eintracht Frankfurt Am. | 0:2          | 0:0           | 1:0              | 0:0          | 0:0         | 0:0            | 0:2          | 0:4              | 1:2         | 0:0         | ausg.            | 0:2           | 0:0           | 6:2             | 1:4                | 5:2           | 0:0                | 0:0           |
| FV Bad Vilbel           | 3:1          | ausg.         | 2:1              | 0:0          | 1:1         | 0:0            | 0:0          | 2:3              | 0:0         | 0:1         | 2:1              | 0:0           | 0:0           | 0:0             | 0:0                | 2:3           | 3:2                | 0:0           |
| KSV Klein-Karben        | 0:0          | 0:0           | 0:0              | 2:2          | 1:0         | 0:0            | 0:0          | 0:0              | 2:1         | 0:0         | 0:0              | 1:1           | 2:4           | 0:0             | 3:0                | 3:1           | 0:0                | 0:0           |
| OSC Vellmar             | 4:1          | 0:0           | 1:1              | 0:3          | 0:0         | 0:0            | 0:0          | 3:2              | 1:0         | 0:0         | 1:4              | 1:5           | 0:0           | 5:1             | 0:0                | 2:2           | 2:5                | 0:0           |
| VfB Marburg             | 0:0          | 1:2           | 0:0              | 2:5          | 1:1         | 0:0            | 0:0          | 1:1              | 0:0         | 2:0         | ausg.            | 0:0           | 1:1           | 0:0             | 0:1                | 0:0           | 0:3                | 0:0           |
| SV Buchonia Fliesen     | 0:0          | 1:2           | 0:1              | 2:0          | 4:0         | 0:0            | 0:0          | 0:0              | 0:0         | 1:2         | 0:0              | 0:0           | 1:1           | ausg.           | 0:0                | 0:0           | 2:2                | 0:0           |
| TSG Wörsdorf            | 2:2          | 0:0           | ausg.            | 2:1          | 0:0         | 0:0            | 0:0          | 0:0              | 3:2         | 0:1         | 0:0              | 0:1           | 0:0           | 3:0             | 0:0                | 0:0           | 0:0                | 0:0           |
| 1. FC Eschborn          | 3:1          | 5:0           | 2:0              | 0:0          | 0:0         | 1:0            | 0:0          | ausg.            | 3:0         | 3:0         | 0:0              | 2:0           | 5:0           | 0:0             | 6:0                | 0:0           | 0:0                | 0:0           |
| SV Bernbach             | 1:2          | 1:2           | 2:1              | 0:0          | 0:0         | 1:2            | 1:3          | 0:2              | 0:4         | 3:2         | 0:0              | 0:0           | 1:1           | 0:0             | 0:0                | 0:0           | 0:0                | 0:0           |
| SV Erzhausen            | 0:0          | 6:1           | 0:0              | 0:0          | 2:1         | 2:7            | 0:0          | ausg.            | 4:2         | 1:1         | 0:0              | 1:3           | 2:1           | 2:0             | 0:0                | 0:0           | 2:1                | 0:0           |
| Viktoria Aschaffenburg  | 0:0          | 0:0           | 0:0              | 0:4          | 0:0         | 1:4            | 1:2          | 0:0              | 1:2         | 0:0         | 5:1              | 1:0           | 4:1           | 1:1             | 0:4                | 2:2           | ausg.              | 0:0           |
| FSV Frankfurt           | 0:0          | 0:0           | 0:0              | 3:0          | 0:0         | 2:1            | 0:0          | 1:0              | 5:0         | 5:0         | 5:3              | 4:1           | 3:2           | 3:0             | 0:0                | 3:1           | 0:0                | 0:0           |
| KSV Baunatal            | 0:0          | 0:1           | 4:0              | 2:2          | 4:0         | 0:0            | 0:0          | 3:5              | 0:0         | 0:0         | 5:1              | 3:0           | 3:2           | 0:0             | 0:0                | 0:0           | 1:2                | 0:0           |



## Überblick Spielerkader

# Das Löwenrudel für die Saison 04/05

|                        |                               |                              |                             |                     |                           |
|------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------------|
| <br>13 Nicolas Heidtke | <br>12 Norman Stollberg       | <br>3 Christoph Kelm         | <br>4 Artur Tews            | <br>5 Nico Radler   | <br>6 Thorsten Schönewolf |
| <br>15 Dominik Suslik  | <br>22 Markus Krause          | <br>11 Matthias Rudolph      | <br>16 Christian Bollermann | <br>18 Daniel Beyer | <br>19 Torbjorn Warnecke  |
| <br>23 Sebastian Busch | <br>24 Slawomir Chalaskiewicz | <br>25 André-Marcel Hellmund | <br>26 Jost Ludwig          | <br>28 Tobias Nebe  | <br>9 Julio Cesar da Rosa |
| <br>10 Thorsten Bauer  | <br>14 Nima Latifiahvas       | <br>17 Viktor Moskaltschuk   |                             |                     |                           |
| <br>Bernd Sturm        | <br>Michael Gihardt           | <br>Peter Dawid              | <br>Uwe Heller              |                     |                           |
| <br>Dr. Jörg Straube   | <br>Yvonne Zuschlag           | <br>Sascha Selfert           |                             |                     |                           |

| TORJÄGER            |    |
|---------------------|----|
| 1. J. Cesar         | 12 |
| 2. T. Bauer         | 8  |
| 3. S. Chalaskiewicz | 5  |
| 4. D. Beyer         | 4  |
| 5. T. Nebe          | 3  |
| 6. S. Teichmann     | 2  |
| N. Latifiahvas      | 2  |
| C. Keim             | 2  |
| J. Odensaß          | 2  |
| 10. T. Schönewolf   | 1  |
| S. Busch            | 1  |
| M. Rudolph          | 1  |

| SCORER              |   |
|---------------------|---|
| 1. D. Beyer         | 8 |
| 2. T. Bauer         | 7 |
| 3. S. Chalaskiewicz | 5 |
| 4. J. Cesar         | 4 |
| 6. A. Tews          | 2 |
| 6. J. Odensaß       | 1 |
| S. Busch            | 1 |
| T. Nebe             | 1 |
| M. Rudolph          | 1 |

Fotos: M. Hornburg, J. Schmidt

## Termine

## Spielplan

**Vorrunde**

|                 |                          |  |     |
|-----------------|--------------------------|--|-----|
| So., 08.08.2004 | 3. Spieltag, 14:30 Uhr:  | Buchonia Flieden – KSV Hessen          | 2:2 |
| Mi., 11.08.2004 | 2. Spieltag, 18:45 Uhr:  | KSV Hessen – SV Eintr. Wald-Michelbach | 4:0 |
| Sa., 14.08.2004 | 4. Spieltag, 15:00 Uhr:  | KSV Hessen – KSV Klein-Karben          | 0:1 |
| Sa., 21.08.2004 | 5. Spieltag, 15:00 Uhr:  | KSV Baunatal – KSV Hessen              | 1:2 |
| Sa., 28.08.2004 | 6. Spieltag, 15:00 Uhr:  | KSV Hessen – Viktoria Aschaffenburg    | 8:1 |
| Mi., 01.09.2004 | 1. Spieltag, 18:15 Uhr:  | SV Erzhausen – KSV Hessen              | 2:1 |
| Sa., 04.09.2004 | 7. Spieltag, 15:00 Uhr:  | SC 1929 Waldgirmes – KSV Hessen        | 3:2 |
| Sa., 11.09.2004 | 8. Spieltag, 15:00 Uhr:  | KSV Hessen – FSV Frankfurt 1899        | 0:3 |
| Sa., 18.09.2004 | 9. Spieltag, 15:00 Uhr:  | VfB 05 Marburg – KSV Hessen            | 0:3 |
| Sa., 25.09.2004 | 10. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – 1. FC Germ. Ober-Roden    | 0:2 |
| Sa., 02.10.2004 | 11. Spieltag, 15:00 Uhr: | 1. FC Schwalmstadt – KSV Hessen        | 2:1 |
| Sa., 09.10.2004 | 12. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – 1. FC Eschborn            | 2:2 |
| Fr., 15.10.2004 | 13. Spieltag, 19:30 Uhr: | FV Bad Vilbel 1919 – KSV Hessen        | 3:2 |
| Sa., 23.10.2004 | 14. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – SV 1919 Bernbach          | 0:3 |
| Sa., 30.10.2004 | 15. Spieltag, 15:00 Uhr: | TSG Worsdorf 1887 – KSV Hessen         | 1:1 |
| Sa., 06.11.2004 | 16. Spieltag, 14:30 Uhr: | OSC Vellmar – KSV Hessen               | 2:5 |
| Sa., 13.11.2004 | 17. Spieltag, 14:30 Uhr: | KSV Hessen – Eintracht Frankfurt Am.   | 7:0 |

**Rückrunde**

|                 |                          |  |         |
|-----------------|--------------------------|--|---------|
| Sa., 11.12.2004 | 18. Spieltag, 14:30 Uhr: | KSV Hessen – SV Erzhausen              | 2:1     |
| Sa., 27.11.2004 | 19. Spieltag, 16:00 Uhr: | SV Eintr. Wald-Michelbach – KSV Hessen | 0:2     |
| Sa., 04.12.2004 | 20. Spieltag, 14:00 Uhr: | KSV Hessen – Buchonia Flieden          | 0:0     |
| Sa., 05.03.2005 | 22. Spieltag, 14:30 Uhr: | KSV Hessen – KSV Baunatal              | ausg.   |
| Mi., 06.04.2005 | 23. Spieltag, 18:15 Uhr: | Viktoria Aschaffenburg – KSV Hessen    | versch. |
| Sa., 19.03.2005 | 24. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – SC 1929 Waldgirmes        | --      |
| Do., 24.03.2005 | 21. Spieltag, 18:00 Uhr: | KSV Klein-Karben – KSV Hessen          | --      |
| Sa., 02.04.2005 | 25. Spieltag, 15:00 Uhr: | FSV Frankfurt 1899 – KSV Hessen        | --      |
| Sa., 09.04.2005 | 26. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – VfB 05 Marburg            | --      |
| Sa., 16.04.2005 | 27. Spieltag, 15:00 Uhr: | 1. FC Germ. Ober-Roden – KSV Hessen    | --      |
| Sa., 23.04.2005 | 28. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – 1. FC Schwalmstadt        | --      |
| Sa., 30.04.2005 | 29. Spieltag, 15:00 Uhr: | 1. FC Eschborn – KSV Hessen            | --      |
| Sa., 07.05.2005 | 30. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – FV Bad Vilbel 1919        | --      |
| Sa., 14.05.2005 | 31. Spieltag, 15:00 Uhr: | SV 1919 Bernbach – KSV Hessen          | --      |
| Sa., 21.05.2005 | 32. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – TSG Worsdorf 1887         | --      |
| Sa., 28.05.2005 | 33. Spieltag, 15:00 Uhr: | KSV Hessen – OSC Vellmar               | --      |
| Sa., 04.06.2005 | 34. Spieltag, 15:00 Uhr: | Eintracht Frankfurt Am. – KSV Hessen   | --      |

**KABINENGEFLÜSTER VON HERBERT PUMANN**

**P R E M I E R E ...** für Marc Arnold - den Ex-Profi von Borussia Dortmund, Hertha BSC, Karlsruher SC und LR Ahlen - im Löwen-Dress. Bevor der taufische Neuzugang des KSV Hessen in der kommenden Saison ins Geschehen im Team von Trainer Bernd Sturm einsteigt, wirkt der „Thomas-Häßler-Verschnitt“ am Sonntag in Leipzig beim Benefizspiel zugunsten der Flutopfer, hier: 11 Waisenkinder von Sri Slanka, zwischen Lok Leipzig und dem KSV Hessen mit. Und zwar im „KSV-Traditions-Team“ von und mit Holger Brück, wobei der 34-jährige Arnold auch, nachdem die Förster-Brüder sowie Andy Brehme und Mario Basler (letztere wegen ihres Trainerjobs) abgesagt hatten, intervenierte, dass sein ehemaliger Mannschaftskollege und derzeit vereinslose Steffen Freund ebenso wie Keeper „Toni“ Schumacher auf KSV-Seite als „Gast-Spieler“ dabei sind. Mit Freund wurde Arnold, dessen persönlicher Freund damals bei Borussia Dortmund übrigens Andy Möller war, auch Deutscher Meister und Steffen F. selbst zum Nationalspieler. Diese Ehre hätte Marc A. auch beinahe ereilt und zwar in der Landes-Auswahl von Südafrika. Der Familienvater wurde in Johannesburg geboren, weil seine Eltern dorthin ausgewandert waren. Trotzdem erhielt der damalige „Klein-Marc“ nur die deutsche Staatsbürgerschaft, kam dann aber ins Grübeln, als der französische Nationaltrainer von Südafrika



rika 1998 Arnold in Berlin bei Hertha BSC beobachtete und der Mittelfeldspieler mit im Trainingslager in Zürich und später in Johannesburg weilte.

Mit dabei war übrigens auch Bielefelds „Torschütze vom Dienst“ - Delron Buckley, der frühere Zimmerkollege beim VfL Bochum vom Ex-KSVer Mirko Dickhaut (derzeit Bregenz). Warum aber klappte es nicht mit der Nationalmannschaft, Marc? „Das war eine rein politische Entscheidung, weil die Verantwortlichen plötzlich weiterhin nur dunkelhäutige Spieler haben wollten,“ so der also nicht im Südafrika-Cup gegen die Löwen von Kamerun sondern künftig für die Löwen von Kassel Kickende.

Vielleicht steigen ja dadurch ab Sommer die (sportlichen) Aktien des KSV Hessen, wofür Sie, werte Leserinnen und Leser hoffentlich auch mit Ihrer Unterstützung sorgen werden, oder setzen sie diesbezüglich etwa seit neuestem auf den Privat-TV-Sender ... **P R E M I E R E?**



Wenn Frauen sich schön machen, dann liegt das auch an toll angezogenen Männern.

BEI UNS FINDEN MÄNNER ALLES UM TOLL ANGEZOGEN ZU SEIN:  
 EDEL, KLASSISCH  
 SPORTLICH, LEDER  
 MODISCH, TRENDY  
 BESTE MARIEN  
 BESTE QUALITÄTEN  
 ERSENAUSWAHL  
 SEHR FREUNDLICHE BEDIENTUNG  
 IMMER KOMPETENTE BERATUNG  
 GANZ PERSÖNLICHE ANFORDERUNGEN

SELTERSWEG 18, 01551N  
 AM FRIEDRICHSPLATZ, KASSEL



Frank Schmitt: Foto, Design der Druckmaschine 2004

Weck' die **Apfelpower** in dir.

Der Schatz der Rhön.

**SPONSORING**

**Adolf Christ Verlag**

Herr Jörg Beckmann  
 Feldbergstraße 12  
 60323 Frankfurt  
 Telefon: 069-71009-131  
 Telefax: 069-71009-194  
<http://www.christverlag.de>

**Förstina Sprudel**

Herr Klaus Fischer  
 Rhonstraße 48  
 36124 Eichenzell  
 Telefon: 06656-570  
 Telefax: 06656-5726  
<http://www.foerstina.de>

**Hit Radio FFH**

Studio Nordhessen  
 Herr Patrick Schumacher  
 Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel  
 Telefon: 0561-2031504  
 Telefax: 0561-284732  
<http://www.ffh.de>

**Starclub**

Herr Gotz Ohlendorf  
 Mauerstraße 11  
 34117 Kassel  
 Telefon: 0561-766220  
 Telefax: 0561-766222  
<http://www.starclub.de>

**Allianz Wolfram & Dietzel**

Frau Heike Wolfram und  
 Herr Herbert Dietzel  
 Hannoversche Straße 60, 34266 Niestetal  
 Telefon: 0561-5297951, Fax: 0561-5297953  
<http://www.allianz.de>

**Fritz Das Magazin**

Frau Kirsten Siebert  
 Sophienstraße 34  
 34117 Kassel  
 Telefon: 0561-720900  
 Telefax: 0561-7209045  
<http://www.fritz-magazin.de>

**Meister AG**

Herr Hansi Meister  
 Fuhmannstraße 22-24  
 34125 Kassel  
 Telefon: 0561-987990  
 Telefax: 0561-9879933  
<http://www.meister-ag.de>

**Taxi Call Center Kassel**

Herr Dieter Eggers  
 Weserstraße 30  
 34125 Kassel  
 Telefon: 0561-88111  
 Telefax: 0561-770066  
<http://www.kassel-taxi.de>

**Autohaus Neuenhagen GmbH**

Herr Jürgen Neuenhagen  
 Niestetalstraße 10a  
 34266 Niestetal  
 Telefon: 0561-520010, Fax: 0561-528816  
<http://www.neuenhagen.de>

KSV Hessen Kassel

## Pool-Partner

Eine Pool-Partnerschaft baut auf die Förderkreispartnerschaft auf. Neben den gemeinschaftlichen Werbemaßnahmen nutzen die Pool-Partner verschiedene der umfangreichen Werbemöglichkeiten mit dem KSV Hessen Kassel. Sei es Bandenwerbung im Kasseler Auestadion oder Anzeigenwerbung im Stadionmagazin, als Pool-Partner präsentieren Sie sich und Ihr Unternehmen bestens.

Für weitere, detaillierte Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Per E-Mail an [marketing@ksv-hessen.de](mailto:marketing@ksv-hessen.de) oder telefonisch unter 0561-28610873.

**Thiele & Schwarz Druck- und Verlagshaus**

Herr Rolf Schwarz  
 Werner-Heisenbergstraße 7  
 34123 Kassel  
 Telefon: 0561-9592545, Fax: 0561-9592542  
<http://www.thiele-schwarz.de>

**Bombardier Transportation GmbH**

Holländische Straße 195, 34127 Kassel  
 Deutschland  
 Tel. 0561-801-02 Fax 0561-801-6951  
[www.transportation.bombardier.com](http://www.transportation.bombardier.com)

**Toys Center**

Herr Carsten Stöckel  
 Flughafenstraße 36  
 34277 Fuldabruck/Bergshausen  
 Telefon: 0561-9582106  
 Telefax: 0561-9582108  
<http://www.toys-center.de>

**Brenzel Befestigungstechnik**

Herr Reinhold Brenzel  
 Werner-Bosch-Straße 6  
 34266 Niestetal-Sandershausen  
 Telefon: 0561-572812, Fax: 0561-53861  
[www.befestigungstechnik-brenzel.de](http://www.befestigungstechnik-brenzel.de)

**W+S Bau**

Wilhelmshöher Allee 137  
 34131 Kassel  
 Telefon: 0561-9808582  
 Telefax: 0561-892964

**CLAN.DREI GMBH**

Unternehmenskommunikation  
 Herr Michael Homburg  
 Sandershäuser Straße 34, 34123 Kassel  
 Telefon: 0561-578286, Fax: 0561-578294  
<http://www.clandrei.de>

**Frohlich Reisen GmbH**

Herr Bernd Fröhlich  
 Mittelgasse 33  
 34117 Kassel  
 Telefon: 0561-102993  
 Telefax: 0561-102343  
<http://www.frohlich-reisen.de>

**Protex**

Herr Engin Akbag  
 Untere Königsstraße 46  
 34117 Kassel  
 Telefon: 0561-7669999  
 Telefax: 0561-7669998  
<http://www.protex.de>

**W. & L. Jordan Großhandels-gesellschaft mbH**

Herr Horst-Dieter Jordan  
 Topfenhofweg 41-44, 34070 Kassel  
 Tel.: 0561-94177115, Fax: 0561-94177140  
<http://www.joka.de>

**Dachdeckerei Rudolph**

Herr Heiko Rudolph  
 Schwanenweg 9  
 34123 Kassel  
 Telefon: 0561-507290  
 Telefax: 0561-5072920  
<http://www.rudolph-dach-kassel.de>

**Gleisbau Hilbig & Ventzke**

Warschauer Str. 34-38,  
 10243 Berlin  
 Telefon: 030-7528972

**Raiffeisen Baustoffe**

Warenzentrale Kurhessen-Thüringen  
 Herr Dr. Christian Karst  
 Ständeplatz 1-3, 34117 Kassel  
 Telefon: 0561-7122236, Fax: 0561-7122222  
<http://www.raiffeisen-baustoffe.de>

**Weber & Weidemeyer**

Herr Werner Eitel  
 Eugen-Richter-Straße 118  
 58135 Hagen  
 Telefon: 02331-9080-00  
 Telefax: 02331-9080-10  
<http://www.weber-weidemeyer.de>

**Deutsche Vermögensberatung**

Michael Breidenstein, Thomas Franke  
 Jürgen Lapp, Gerald Schade, Thomas Kirchhof, Peter Rabeneck  
[www.deutsche-vermoegensberatung.de](http://www.deutsche-vermoegensberatung.de)

**Spedition Hartleb**

Herr Friedrich Lucas &  
 Herr Tilman Roos  
 Im Güterbahnhof Niederzwehren  
 34134 Kassel  
 Telefon: 0561-472597, Tfax: 0561-473390  
<http://www.umzug-hartleb.de>

**Sound Brothers**

Herr Wolf Tauer  
 Treppenstraße 12-14  
 34117 Kassel  
 Telefon: 0561-700090  
 Telefax: 0561-7000910  
<http://www.soundbrothers.de>

**Wein Müller GmbH**

Herr Karl-Heinz Jennewein  
 Friedrich-Ebert-Straße 80  
 34119 Kassel  
 Telefon: 0561-12916  
 Telefax: 0561-15527  
<http://www.wein-mueller.com>



**DIE FANTASTEN**

16. März bis 15. Mai 2005

Varieté  
**Starclub**  
Theater \* Restaurant  
Kassel

Vorverkaufs-Hotline:  
**0561 / 766 220**

Paneele Boden Leisten Licht

**MEISTER**

Lust auf neue Ideen?

MEISTER eröffnet neue Wohnwelten: Mit Laminat-, Echtholz-, Parkett-, Kork- und Linoleumböden, Paneelen, dem passenden Lichtsystem und Leisten-Programm. Entdecken Sie Wohn-Trends von MEISTER.

Wohnideen in Holz  
**ROGOWSKI**

Wohnung - Kaufmann  
Waldweg 24, 9  
34123 Kassel  
Tel. 0561/766 220-2207  
www.rogowski.de

Vertrauen ist gut, Protex mit Sicherheit besser.

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Detektei                              | Event-Security             |
| Ermittlungen und Beobachtungen        | Veranstaltungsschutz       |
| Sicherheit                            | Überwachungstechnik        |
| Sicherheitsdienste und Kaufhausschutz | Verdeckte Videoüberwachung |

**Protex** www.protex.de Untere Königsstr. 46  
D - 34117 Kassel  
Telefon 05 61 - 766 99 99  
Telefax 05 61 - 766 99 98

Bis 1983 war Kassel „Boom-Town“ des Profifußballs. „Jeder Fußballtag ist in Nordhessen ein Feiertag“ schwärmte der „Kicker“. Innerhalb von nur drei Jahren stürmten die Löwen aus den Niederungen der Amateurliga in die Spitzen-gruppe der 2. Bundesliga. Kein Wunder, das die Fans in Scharen in das Auestadion rannten und dort aus der schon damals musealen Arena einen Hexenkessel machten. Im Herbst 1982 gewann die Mannschaft sieben Mal in Folge und das Auestadion war so etwas wie das „Freudenhaus“ der zweiten Liga. 15.000 Zuschauer gegen Kickers Offenbach, 20.000 gegen Bayer Uerdingen, jeweils 18.000 gegen Fortuna Köln und Darmstadt 98 und 21.000 gegen Spitzenreiter Waldhof Mannheim. Nach drei Jahren 2. Liga wollten die Fußball-Fans in Nordhessen mehr. Vor dem geistigen Auge des so begeisterungsfähigen Anhangs liefen schon Spiele gegen Bayern München, Werder Bremen und den Hamburger SV ab. Die Erwartungshaltung war zu diesem Zeitpunkt nach oben geschwollen, wie der Korken

22.05.1983 Bayer Uerdingen - KSV 0:1

## Blümchen statt Fußball

einer Sektflasche nach zwei-stündiger Fahrt auf Kopfstein-pflaster. Doch ausgerechnet am 1. April 1983 bekam die kleine, heile Fußballwelt in Kassel Risse. Und es war kein Scherz: Erfolgstrainer Timo Konietzka kündigte an, den KSV am Saisonende zu verlassen. Ein Schock für Mannschaft und Fans. Aber das war noch nicht alles. Der Fußball-Lehrer mit dem eigenartigen Akzent, der eine Mischung aus Schwitzerdütsch und Ruhrpott-Slang darstellte, unterschrieb ausgerechnet einen Vertrag beim Mitkonkurrenten Bayer Uerdingen. Die standen auf Rang fünf, der KSV auf position drei. Das hätte zumindest zum Entscheidungsspiel um den Bundesliga-Aufstieg gereicht. Doch die Mannschaft bekam nach dem Konietzka-Rücktritt einen Knacks und verlor gegen



Im Oktober 1982 war Kassels Fußballwelt noch heil: Heinz Traser (links) im randvollen Auestadion gegen Kickers Offenbach.

die beiden Abstiegskandidaten FSV Frankfurt und FC Augsburg jeweils mit 0:1. Und das ausgerechnet kurz vor dem vermeintlich entscheidenden Endspiel bei Bayer Uerdingen. Die Fans der Löwen gingen auf die Barrikaden. „Die wollen ja gar nicht aufsteigen“, so ein oft geäußertes Vorwurf. „Absoluter Blödsinn, dann könnten wir gleich Blümchen züchten, anstatt Fußball zu spielen“, gran-

telte die genervte Torwart-Ikone Hans Wulf. Die vorher so enthusiastischen Anhänger verweigerten nun komplett die Gefolgschaft. Eine Woche vor der Partie gegen die Krefelder kamen zum Heimspiel gegen Lüttringhausen gerade mal 2.500 Zuschauer. Wesentlich weniger, als drei Jahre zuvor noch im Amateur-Lager. Und die, die da waren, verbrannten ihre Fahnen und beschimpften Spieler und Trainer. „Schmeißt Konietzka und die Mannschaft raus“, war noch das harmloseste Statement. Vor dem Spiel in Uerdingen hatten die Löwen nun drei Punkte Rückstand auf Platz drei und die Krefelder. Stimmung und Hoffnung waren auf dem Nullpunkt. Doch nun waren es die Uerdinger bei denen die Nerven versagten. Durch ein Tor von Ulli Wielandt siegte der KSV mit 1:0. Ein Sieg, der zu spät kam. Uerdingen hatte immer noch einen Punkt Vorsprung und gewann seine letzten beiden Spiele. Und spätestens jetzt hätte Hans Wulf wohl doch am liebsten Blümchen gezüchtet.

Oliver Zehe

### WAS MACHT EIGENTLICH FRIEDHELM „TIMO“ KONIETZKA?



1982 Foto: Archiv „Wir wollen doch lieber beim Mannschaftstraining mitmachen“, widerriefen im Jahre 1982 vier Löwen-Spieler, sich selbst zu Miezekätzchen degradierend, ihre Entscheidung gegen das neu eingeführte Sonntagstraining. Die Alternative: eine

Sondereinheit unter ihrem mit 44 Jahren noch voll im Saft stehenden „Dompteur“. Und das war kein geringerer als Ex-Nationalspieler Timo Konietzka, der nicht nur als Schütze des ersten Tores der Bundesligageschichte im Jahre 1963 bekannt ist, sondern diesem legendären Tor allein in der Bundesliga 71 weitere folgen ließ und damit Borussia Dortmund und die 60er Löwen unter anderem zu zwei Deutschen Meisterschaften und dem DFB-Pokalsieg schoss. „Ich hatte nie ein Autoritätsproblem. Man hat es mir

sofort angesehen, wenn ich sauer war“, erinnert sich der gebürtige Westfale heute mit einem Schmunzeln. Hart und streng war sein Training und diese harte Gangart stellte sich als sehr erfolgreich heraus. Nachdem Timo Konietzka als Spieler 1967 in die Schweiz wechselte, führte er ab 1971 als Trainer die Grashoppers und den FC Zürich zu vier Meisterschaften, Pokalsieg und ins Viertelfinale des Europapokals. In Kassel übernahm er 1982 den Tabellenachten der 2. Bundesliga und scheiterte nur knapp am Aufstieg in die

1. Bundesliga. Am Ende einer ganz Nordhessen in den Bann ziehenden Saison, belegte der KSV Hessen Kassel Platz vier. Als jedoch sein Einjahresvertrag verlängert werden sollte, war Bayer Uerdingen schneller. Danach folgten weitere Stationen als Trainer und auch heute noch ist Timo Konietzka ständig unterwegs, um den MBT-Gesundheits-schuh zu promoten. Seine Wahlheimat ist der Schweizer Ort Brunnen, wo seine Frau Claudia ein Gasthaus führt. <http://www.hotelochsen.ch/>

Tim Siebrecht



Fotos: D. Schachtschneider

Sponsorenabend der Löwen

# Ein deutliches Signal!

Die Einordnung übernahm der Gastgeber höchstpersönlich. „Was ich hier sehe ist nicht nur in der Quantität, sondern auch in der Qualität absolute Spitze“, erklärte Bankdirektor Dieter Mehlich mit einem Blick über die Menschenmenge in der großen Schalterhalle des Zentralgebäudes der Kasseler Sparkasse.

Der KSV Hessen Kassel hatte zum Sponsoren-Treff geladen, und Viele, sehr Viele waren gekommen. Ein deutliches Signal, dass auch im Zeichen winterlicher Fußballabstinenz das Interesse am Geschehen rund um den Kasseler Oberliga-Spitzenklub keineswegs eingefroren ist. Die Flamme der Begeisterung an Deutsch-

lands Nationalsport Nummer eins sollte - so Mehlichs Wunsch - auch in Nordhessen heller brennen als bisher. „Wir brauchen Leuchttürme im Fußball, und dazu taugt hier nur ein Verein, nämlich der KSV Hessen“, sagte der Banker unter dem Applaus der Zuhörer. Diesen Steilpass nahm Jens Rose nur allzu gerne auf.

Der Klubchef des KSV Hessen betonte noch einmal das Ziel des Vereins, in die Regionalliga aufsteigen zu wollen. Als Beleg dafür sei auch die Verpflichtung des Spielers Marc Arnold zu sehen, der uns ebenso wie vorher Mayer und Chalaskiewicz als Führungsspieler voranbringen soll. Sportlicher Erfolg ja, aber nicht um jeden Preis. So lautet

auch weiterhin die Devise beim KSV Hessen Kassel. Eine finanzielle Schiefelage wie jüngst in Eschborn oder Marburg passiert, soll den Kasseler Löwen nicht passieren. Bankdirektor Mehlich attestierte, dass der Klub auf seinem bisherigen sportlichen Erfolgsweg den wirtschaftlichen Pfad der Tugend nicht verlassen hat. Der soll auch weiterhin beschritten werden. „Wir werden so solide weitermachen wie, bisher“, versprach Jens Rose.

Dass dies auch in der Regionalliga so bleiben könnte, stellte Marketing-Chef Jörg-Friedrich Schmidt in einem Finanzvergleich für das Lizenzierungsverfahren vor. Den Etatanstieg von derzeit 550 000 Euro

(Oberliga) auf dann 1 Million Euro, könnte zum größten Teil durch die stark erhöhten TV-Gelder (von 16 000 auf 375 000 Euro) ausgeglichen werden. Der eingeplante Anstieg der Einnahmen aus Sponsoring von auf rund 400 000 Euro wäre dabei nur gering. Die Sponsoren sind bereit diesen Weg mit zu gehen, das belegen die Ergebnisse einer Sponsorenfrage. Die repräsentative Umfrage der Studentischen Unternehmensberatung Kassel (CTK) und des Instituts für empirische Datenanalyse (IfeDa) unter den KSV-Sponsoren bestätigt dies deutlich. Diese stellen dem Löwen-Klub und seinem Management eine überwiegend positive Bewertung aus.

Highlights der empirischen Untersuchung

# Interessante Ergebnisse.

Im Herbst 2004 wurden die Sponsoren des KSV Hessen Kassel vom Institut für empirische Datenanalyse (IfeDA), unterstützt durch das Consulting Team Kassel (CTK), zu ihren Meinungen und Einstellungen sowie ihren Veränderungs- und Verbesserungswünschen befragt. Dazu wurden per Zufallsauswahl ermittelte Entscheidungsträger der Sponsoren aus klein- und mittelständischen Unternehmen als auch Konzernen interviewt. Folgend werden die wichtigsten Ergebnisse der Sponsorenbefragung vorgestellt.

- Am häufigsten wurde von den befragten Sponsoren die emotionale Bindung an den KSV als Motiv für das Sponsoring genannt. Viele der Sponsoren haben in ihrer Jugend selbst für den KSV gekickt oder sind seit langem Fan des Vereins.
- Durch das Sponsoring des KSV ist die Vorstellung verbunden neue Geschäftskontakte zu initiieren und bestehende Kontakte zu pflegen. Hierzu zählt auch die Intensivierung der Kontakte mit anderen Sponsoren des KSV.
- Die Zielgruppen der Sponsoringaktivitäten lassen sich in zwei Gruppen unterteilen. Zunächst erhoffen sich die Sponsoren durch persönliche direkte Kontakte zu anderen Sponsoren oder Besuchern des VIP-Raums auf sich aufmerksam machen zu können. Den Bezugspunkt der indirekten Kontakte stellt die Stadt Kassel sowie die gesamte Region Nordhessen dar. Als Zielgruppe dieser Maßnahmen wurden die Fans im Stadium, die Konsumenten und Unternehmen in der Region sowie die eigenen Mitarbeiter genannt.
- Die Formen des Sponsorings reichen momentan von finanzieller über materielle Unterstützung bis hin zur medialen Unterstützung.
- Im Gegenzug für ihr Engagement erhalten und nutzen die Sponsoren die Möglichkeit zu werben, die Möglichkeit an ausgewählten Veranstaltungen teilzunehmen und den VIP-Raum sowie die VIP-Betreuung in Anspruch zu nehmen.
- Bisherige Erfolge des Sponsorings beziehen sich in der Mehrzahl auf die Anbahnung von Geschäften durch persönliche Kontakte, die Verbesserung der Beziehungen des Sponsors zu seinen Kunden sowie der guten Akzeptanz der Sponsoringmaßnahmen bei Mitarbeitern und Kunden.
- Das zukünftige Engagement ist überwiegend nicht an den sportlichen Erfolg des Vereins gekoppelt. Mehrere Sponsoren würden im Fall des Aufstiegs ihr Budget ausweiten.
- Kleine Schwächen sehen die Sponsoren im baulichen Zustand des Auestadions sowie in der Einbindung der Sponsoren in die Internetpräsenz des KSV.

Fazit: Der KSV Hessen Kassel bietet seinen Sponsoren eine attraktive Kommunikationsplattform. Die Untersuchung zeigt, dass die Sponsoren mit ihrem Engagement zufrieden sind und dem KSV die Treue halten werden.

INFO

IfeDA  
Institut für empirische Datenanalyse

Postfach 41 01 16  
D-34063 Kassel

Ruf 05 61 - 739 80 42  
Fax 0561 - 739 80 43

Das Institut für empirische Datenanalyse hilft Ihnen unter Verwendung modernster Analysetechniken verborgene Informationen aufzudecken und nutzbar zu machen.

Dabei begleiten sie Sie bei der Durchführung von Analysen mit fachübergreifendem Know-how sowie mit Hilfestellungen bei der Interpretation der Ergebnisse.

Das Leistungsspektrum von IfeDA reicht von Mitarbeiterbefragungen, Kunden-, Wettbewerbs-, Segment- und Organisationsanalysen bis hin zu Online-Befragungen.

Möchten Sie die Chancen des Marktes bzw. die Bedürfnisse der Kunden besser erkennen können, kontaktieren Sie die IfeDA.



**alsecco GmbH & Co.KG**

Herr Gerd Himmelmann  
Quenteler Weg 14  
34298 Helsa  
Telefon: 05602-919327  
Telefax: 05602-919327  
http://www.alsecco.com

**LoPo Media**

Herr Linus Borgolte  
Goethestraße 30  
34119 Kassel  
Telefon: 0561-7394433  
Telefax: 0561-7394432  
http://www.lopomedia.de

**Rogowski Holzhandlung Bauelemente**

Herr Gerhard Rogowski  
Mündener Strasse 9, 34123 Kassel  
Telefon: 0561-524086, Fax: 0561-527325  
http://www.rogowski-holzhandlung.de

**Volkswagen Coaching GmbH**

Herr Dr. Michael Lacher  
Niederlassung Kassel  
Postfach 4056, 34219 Baunatal  
Telefon: 0561-4902427 Fax: 0561-4903894  
http://www.volkswagen.de

**ASB**

Erzberger Straße 18  
34117 Kassel  
Telefon: 0561-72800-0  
Telefax: 0561-72800-60  
http://www.asbkassel.de

**Martens & Prah**

Herr Stefan Sotzek  
Credestraße 5  
34123 Kassel  
Telefon: 0561-4759680  
Telefax: 0561-47596820  
http://www.martens-prahl-kassel.de

**RSE Planungsgesellschaft mbH**

Herr Herbert Engelhard  
Heinrich-Hertz-Straße 1, 34123 Kassel  
Tel.: 0561-58908-0, Fax: 0561-58908-88  
http://www.rse-ref.de

**Walter Fenster**

Herr Dr. Frank Walter  
Tehodor-Haubach-Straße 11  
34132 Kassel  
Telefon: 0561 /94099-0  
Telefax: 0561 /94099-22  
http://www.walter-fenster.de

**Creditreform Kassel**

Dr. Thomas Schlegel  
Hedwigstraße 16  
34117 Kassel  
Telefon: 0561-7845630  
Telefax: 0561-7390053  
http://www.creditreform-kassel.de

KSV Hessen Kassel

## Förderkreis-Partner

In der Gemeinschaft ist man stark und diese Stärke ist die Basis des KSV Hessen Kassel. Im Förderkreis schließen sich regionale und lokale Unternehmen zusammen, um gemeinsam unseren Verein stark zu machen. Und ein nettes Gespräch bei einem Kasseler Premium Pils hat schon so manches Geschäft in die Wege geleitet ... Ein auf das VIP-Angebot ausgerichtetes Werbeengagement für regionale und lokale Unternehmen.

Der Förderkreis ist ein ideales Umfeld für Business to Business Kontakte.

Wann dürfen wir Sie als Partner des KSV Hessen Kassel begrüßen? Für weitere, detaillierte Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Per E-Mail an [marketing@ksv-hessen.de](mailto:marketing@ksv-hessen.de) oder telefonisch unter 0561-28610873.

**Düsseldorfer Hof**

Herr Costa Vick  
Zwerener Weg 6-8  
34121 Kassel  
Telefon: 0561-22176  
Telefax: 0561-22101  
http://www.duesseldorfer-hof.de

**Fliesen Pontius**

Herr Mirco Pontius  
Falkenweg 4  
34289 Zierenberg  
Telefon: 05606-534254  
Telefax: 05606-534255

**Forsthövel**

Herr Klaus Probandt  
Germaniastraße 11  
34119 Kassel  
Telefon: 0561-72979-0  
Telefax: 0561-778230

**Rechtsanwälte Striegel**

Herr Albrecht Striegel  
Christophstraße 18  
34123 Kassel  
Telefon: 0561-570850  
Telefax: 0561-5708511  
http://www.striegel-rechtsanwaelte.de

**Sport Brück**

Herr Holger Brück  
Dormannweg 3  
34123 Kassel  
Telefon: 0561-571211  
Telefax: 0561-528901

**Hotel Papen Anne**

Herr Rubel  
Wolfhager Straße 425  
34128 Kassel  
Telefon: 0561-63094  
Telefax: 0561-69295  
http://www.papen-aenne.de

**Gebäudereinigung Richter**

Bernd Schmitt - Christian Schmidt  
Werner-Bosch-Str. 3, 34266 Niestetal  
Telefon: 0561 /95233-0/Fax: 95233-25  
http://www.gbr-richter.de

**Rehamed**

Herr Karl Seifert  
Wilhelmshöher Allee 302a  
34131 Kassel  
Telefon: 0561-313155  
Telefax: 0561-313156  
http://www.rehamed.com

**Sto AG**

Herr Ortwin Schmidt  
Ellenbacher Straße 11  
34123 Kassel  
Telefon: 0561-815612  
Telefax: 0561-815625  
http://www.stoeu.com

**Rampenlicht**

Herr Götz Ohlendorf  
Mauerstraße 11  
34117 Kassel  
Telefon: 0561-981880  
Telefax: 0561-9818888  
http://www.rampenlicht.de

**Herby's Fahrschule**

Herr Herbert Griesel  
Wesertor 21  
34125 Kassel  
Telefon: 0561-871064  
Telefax: 0561-9878711  
http://www.herbys-fahrschule.de

**Reisebüro Stöter GmbH**

Herr Werner Stöter  
Poststraße 1  
34117 Kassel  
Telefon: 0561 /102745  
Telefax: 0561 /15401  
http://www.reisebuero-stoeter.de

**Trillhof Handelsgesellschaft mbH**

Herr Mathias Hartmann  
Holländische Straße 213, 34127 Kassel  
Tel.: 0561-98394-34, Fax: 0561-98394-40  
http://www.trillhof.de

**Zum Lichtenhainer**

Frau Uta Engling und Herr Michael Müller  
Elfbuchenstraße 4  
34119 Kassel  
Telefon: 0561-13046

# Wir arbeiten mit der Nr 1

Das StoTherm Classic Programm  
www.sto.de

## Sto ist weltweit die Nr. 1 für Fassadendämmung.

Sto | Bewusst bauen. Beratung und Verkauf  
Ortwin Schmidt  
Telefon: 0151-15107509



**BOMBARDIER TRAXX**



## Bombardier TRAXX Lokomotiven

Der neue Name für Zuverlässigkeit

Bombardier\* TRAXX\* ist der neue Name für die erfolgreiche Lokomotiv-Familie von Bombardier. AC-, DC-, Multisystem- und dieselelektrische Lokomotiven aus einer Hand. Dahinter stehen rund 150 Jahre Erfahrung und Fachkenntnis im Bau von Lokomotiven.

Warum? Interoperabilität unserer Lokomotiven, hohe Laufzeiten und vereinfachte Einsatzplanung, entfallende Grenzwarzeiten, Lokomotivwechsel und Leerfahrten sparen bis zu 30 Prozent der Kosten und erhöhen damit die Wettbewerbsfähigkeit des Schienenverkehrs.

Mehr als 340 Bombardier TRAXX Lokomotiven fahren heute in ganz Europa, ziehen täglich Güter- und Personenzüge, viele davon im grenzüberschreitenden Verkehr auf den Nord-Süd Güterverkehrsachsen.

Bombardier TRAXX Lokomotiven. Erprobt und getestet, innovativ und ideal für alle Anwendungen.

**BOMBARDIER TRANSPORTATION**  
Experience the Extraordinary

[www.transportation.bombardier.com](http://www.transportation.bombardier.com)



So viel Urlaub muss sein!

# WELLNESS RESORT

Kurfürsten Galerie Kassel

# ZEITARBEIT HAT EINEN NAMEN

## Arbeitsplätze mit Zukunft

ELEKTRIKER | ELEKTRONIKER | SCHLOSSER  
SCHWEISSER | HANDWERKLICH BEGABTE FACHHELFER



Jochen Gabriel  
Geschäftsführer

Gehen Sie mit uns neue Wege! Facharbeitern und Handwerkern aller Berufsgruppen bieten wir Arbeitsplätze mit Zukunft. Wenn Sie zu den Zuverlässigen und Engagierten gehören und entsprechend entlohnt werden möchten, sollten Sie uns schnellstens kennenlernen.



**F & G**  
PERSONALDIENST

Karhäuser Straße 1a  
34117 Kassel  
Tel. 05 61 - 739 71 20  
Fax. 05 61 - 739 71 22  
f-g.kassel@t-online.de

KASSEL | BIELEFELD | SCHÖNEBECK | BOCHUM

## Drucksachen mit Ideen

Wir erfüllen Ihre Ansprüche an die Drucksachen-Qualität, die Termine, die Preise und den Service.

Moderne Technik und erfahrene, leistungsbereite Mitarbeiter garantieren gute Leistungen zu günstigen Preisen.

Wir setzen uns dafür ein, Sie mit großer Sorgfalt zu unterstützen und zu entlasten.

- Beratung, Konzept und Entwurf
- Druckvorstufe (Text- und Bildbearbeitung)
- Druck und Verarbeitung
- Drucksachenlagerung und Bestandsführung
- Adressverwaltung
- Versandservice, auch Einzelversand
- und mehr.

Rufen Sie uns an und sagen Sie uns Ihre Wünsche.

Telefon (05 61) 9 59 25-0

## Versprochen!



## Thiele & Schwarz Druck- und Verlagshaus

Werner-Heisenberg-Straße 7  
34123 Kassel

Telefon (05 61) 9 59 25-0  
Telefax (05 61) 9 59 25-68

ISDN Win (05 61) 9 59 25-17  
ISDN Mac (05 61) 9 59 25-16

eMail info@thiele-schwarz.de  
www.thiele-schwarz.de



Alle unter einem Dach. KSV Fans trafen sich zum HEGA-Cup in der Fussballhalle von Mirko Dickhaut in Kassel-Niederzwehren.

Foto: M. Lämmer



So sehen Sieger aus: Die „Haupttribünenhocker“ haben auch dieses Jahr den HEGA-Cup gewonnen.

Foto: privat

## HEGA-Cup

# Spass unterm Dach!

Die schlimmste Zeit für einen Fußballfan ist die Winterpause, wenn das letzte Spiel schon ein paar Wochen zurück liegt und das nächste erst irgendwann in ferner Zukunft stattfindet – wenn's nicht ausfällt... Ganz zu schweigen davon, daß man sich danach sehnt die Gesichter der Leidensgenossen endlich mal wieder zu sehen. ;-)

Vor zwei Jahren hatte dann jemand die glorreiche Idee, während der Winterpause ein Hallenturnier zwischen den verschiedenen KSV-Fanclubs, sowie anderen KSV-Fan-Mannschaften zu organisieren. Dankenswerterweise stellte uns Mirko Dickhaut zwei Plätze seiner Halle für einen Nachmittag zur Verfügung und unsere damaligen Vorstandsmitglieder Klaus Hennemann und Jochen Gabriel übernahmen die Schirmherrschaft über das Turnier. So wurde

der HEGA-Cup geboren, der inzwischen genauso zum ohnehin schon guten Verhältnis der Fanclubs untereinander beiträgt, wie diverse Sommer- und Winterfeten.

Am ersten HEGA-Cup nahmen 12 Mannschaften teil, darunter sogar eine vom Fanclub „Anno 01“ aus Baunatal und eine von unseren Freunden von Union Solingen, die letztendlich Turniersieger wurde. Leider war die erste auch gleich die letzte Teilnahme der Baunataler an dem Turnier, was ich persönlich sehr schade finde! Erkennt man doch – trotz aller Rivalität – im jeweils anderen nicht einen Gegner oder gar Feind vom größten Lokalrivalen, sondern einfach nur den Fan, der im Prinzip das Gleiche macht, wie man selbst.

Voriges Jahr waren einige Mannschaften so „heiß“ darauf den Sieg zu erringen, daß sie

sich teilweise mit gestandenen Fußballern verstärkten, die jedoch im Kreis der KSV-Fans völlig unbekannt waren. Dagegen hatten die reinen Fan-Mannschaften natürlich kaum eine Chance, was im Nachhinein zu heftigen Diskussionen darüber führte, wer nun als Spieler eingesetzt werden darf und wer nicht. Turniersieger wurden jedenfalls die „Haupttribünenhocker“ nach einem 3:2-Sieg im Neunmeterschießen gegen dem „SM-Club Kassel“. Wofür das „SM“ wohl stehen mag? ;-)

Dieses mal nahmen leider nur acht Mannschaften an dem Turnier teil, was aber hauptsächlich daran lag, daß man – um eine Terminüberschneidung mit einem Vorbereitungsspiel des KSV zu vermeiden – den Termin des Turniers relativ kurzfristig um einen Tag vorverlegen mußte. Zusätzlich zur kursierenden

Grippe, bekamen dadurch einige Mannschaften leider nicht genug Spieler zusammen.

Jedenfalls zeigten die „Haupttribünenhocker“ mit ihrem eingespielten Team, daß sie auch ohne Verstärkungen in der Lage sind ihren Titel zu verteidigen! Im Endspiel besiegten sie dieses mal das Team „Bonifer“ (Um einen nach Offenbach „ausgewanderten“ KSV-Fan, dessen Herz auch am Bieberer Berg für den KSV schlägt! :-)) mit 3:2. Viele Freunde machten sich auch die Jungens vom „FC Godel“ aus der Nähe von Fritzlar mit ihrem technisch versierten Spiel, die in der Endabrechnung den 4. Platz belegten. – Noch, denn schon jetzt gibt es die Kampfansage an die „Haupttribünenhocker“ sie das nächste mal vom Thron zu stoßen. Wir werden's erleben ...

**RWG Günter**



## Beratung, Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen
- Mosaik
- Glasbausteine
- Platten
- Naturstein

# FLIESEN Pontius

Mirco Pontius | Meisterbetrieb

Falkenweg 4 | 34289 Zierenberg | Fon: 05606-53 42 54 | Fax: 05606-53 42 55



Arbeiter-Samariter-Bund  
Landesverband Hessen e.V.  
Ortsverband Kassel

Ortsverband Kassel  
Erzbergerstr. 18  
34117 Kassel

Tel.: 0561 / 7 28 00 - 0  
Fax: 0561 / 7 28 00 - 60  
mail@asb-kassel.de

Servicetelefon:  
0800 / 1 92 12 00

www.asbkassel.de

NORDHESSENS NR. 1

# TAXI

TAXI CALL - CENTER KASSEL GmbH

## 88111 • 770066

Unser Service:

Personenbeförderung

V.I.P. - Taxi  
auf Bestellung

Stadtrundfahrten

Rund um die Uhr  
schnell und diskret



ABPIFF

## GÜNTERS GEDANKEN

Vielleicht werden wir  
noch Dritter!



Foto: M. Homburg

Auf ein Neues! Ich gebe's zu, im Moment weiß ich nicht so richtig was ich schreiben soll, denn alle Jahre wieder ist es das gleiche Spiel: Nach ein paar schönen Wochen im Januar und Februar, meldet sich der Winter rechtzeitig zum Ende der Winterpause zurück und die Spiele fallen reihenweise aus. Dabei gab's dieses mal ja sogar einen besonderen Grund das Ende der Winterpause herbei zu sehnen, denn mit dem Heimspiel gegen Baunatal sollte das Nordhessische Lokalderby schlechthin ausgetragen werden. Sollte...

Klar waren wir Fans nach drei Monaten ohne richtigen Fußball total heiß auf das Derby, aber ich war eigentlich ganz froh darüber daß das Spiel ins Wasser gefallen ist. Nachdem schon große Teile der Vorbereitung dem schlechten Wetter zum Opfer gefallen waren, wurde unser Löwenrudel durch die Grippe und etliche Verletzungen doch arg dezimiert. Und was nützt all unsere Euphorie, wenn die Mannschaft auf dem Platz so sehr geschwächt ist, daß sie es beim besten Willen nicht schafft, solch ein Spiel zu gewinnen? Schließlich geht es bei den Derbies gegen Baunatal um mehr als nur drei Punkte! Wenn wir verloren hätten, wäre das „wie“ sehr schnell in Vergessenheit geraten; geblieben wäre aber die Erinnerung an eine bittere Niederlage. Nun wird das Spiel irgendwann

mal nachgeholt und wenn wir dann in Bestbesetzung antreten können und gewinnen, wird niemand mehr darüber traurig sein, daß das Spiel vor zwei Wochen ausgefallen ist. Übrigens: Wenn man den Gerüchten aus Baunatal glauben darf, dann werden die beiden Derbies in der kommenden Saison nicht nur über die Vorherrschaft in Nordhessen, sondern sogar über die Meisterschaft in der Oberliga entscheiden! Na mal sehen... ;-)

Heute geht's erstmal gegen den überraschend starken Neuling aus Waldgirmes. Mit der Meisterschaft haben wir zwar nichts mehr zu tun und von daher könnten wir den Rest der Saison schon als Vorbereitung auf die nächste nutzen. Aber einfach zu sagen „es ist egal, ob wir am Ende nun auf Platz 4 oder 14 landen“, das widerstrebt mir doch gewaltig! Der vierte Platz ist auf alle Fälle noch drin, vielleicht sogar der dritte. Und wenn wir selbst noch Dritter werden wollen, dann müssen wir halt gegen den augenblicklichen Tabellen dritten gewinnen!

RWG Günter



## Schön, die beiden mal zusammen zu sehen.

Erwischt. Eine Dieselpumpe und ein Golf TDI®. Im besten Fall sieht man die beiden nur alle 1.196 km\* zusammen. Der Grund ist einfach: Unsere Dieselmotoren stellen mit ihrer speziellen Pumpe-Düse-Einspritztechnik den aktuellsten Stand der Diesel-Spitzen-technologie dar.

Im Klartext bedeutet das, in 28 Jahren – der Golf war 1976 unser erstes Serienfahrzeug mit Dieselmotor – haben wir

früh gelernt, wie man einen Motor baut, der extrem sparsam ist und gleichzeitig viel Spaß bringt. Denn das T in TDI® steht für Turbo. Und der macht dem Diesel mächtig Dampf. Mit unserem 2.0 Liter-TDI®-Motor können Sie zum Beispiel bis zu 203 km/h schnell fahren (oder etwas langsamer, dann verbrauchen Sie nur um die 5 Liter\*. Ganz angenehm bei den heutigen Kraftstoffpreisen). Das überzeugt mittlerweile schon jeden zweiten Golffahrer.

Genauso wie die Tatsache, dass der TDI® spielend die strenge Euro D4-Abgasnorm erfüllt – so schon ein TDI®-Fahrer nicht nur seine Umwelt, sondern auch seinen Geldbeutel. Er zahlt nämlich weniger Steuern. Wenn das nicht genügend Gründe zur Freude sind. Zugegeben, einer freut sich weniger: der Tankwart. Macht aber nichts. Dem begegnen Sie ja sowieso nicht so oft.

**Der Golf in der Golfklasse.**



Aus Liebe zum Automobil

# Ich bin ein Kasseler

Herkules – Wahrzeichen seit 1717  
Kasseler Premium Pils seit 2000



Von jedem verkauften Kasten  
Kasseler Premium Pils  
erhält die Aktion  
„Wir retten unseren Herkules“  
0,25 EUR zur Restaurierung des  
Wahrzeichens unserer Region.

Es gibt noch viel zu entdecken.  
Kasseler Premium Pils.